

2022年 11月・12月

146号

だい かいにほんご
第24回日本語クイズ



第24回日本語クイズ大会は2022年9月17日に開催された。開催場所はゴールパークのラーマクリシュナ・ミッション語学校だった。このイベントは日本語会話協会(NKKS)とコルカタ総領事館の共催で行われた。クイズ大会では有名な語学学校から日本語学生の33人が参加した。

33人の参加者は二つのグループに分かれて、ジュニア部門に24名、シニア部門に9名。ジュニア部門を3つの予選に分けて、それぞれの予選に8人の学習者がいた。プナム先生とスプラトイックさんがクイズの司会者だった。ルマ先生とクシュブ先生は二つのグループに分かれたシニア部門の司会者だった。このクイズには単語、漢字、文法と一般知識の4つのカテゴリがあった。最終予選にカタカナラウンドも追加された。学生達が羨むほど日本語と日本文化について知識を持っていたことを見て聴衆が驚いた。知識を広めるためこのクイズは聴衆の皆さんにも大変役に立っていた。ジュニアレベルの勝者はナボンタ・チャクロボーティさんでアディシュ・クマル・サヒユさんは2位とビデユパーナ・ダスさんは3位になった。シニアレベルではスムリティマン・ボルアさんは1位で、ジョイ・コールさんは2位、3位はアナパマ・モンダルさんだった。表彰する時ニガム先生が受賞者の皆さんに表彰状と賞を授与した。全員の参加者が証明書と感謝の印としてペンと箸をもらった。イベント・マネジメントチームのおかげでこのクイズのイベントは大成功となった。

ガルギ・デー | 和訳：シュレヤ・ボス

りょうやく くち にが
良薬は口に苦し



アヌシャさんのインタビュー

熱心な NKKS メンバーである Anusha Banerjee さんは、いつでも NKKS およびその他のフィールドで活動する準備ができています。彼女はグローバルなオンライン スクールでコンピューターサイエンスの教師として働いているほか、ウェブおよびブランド デザイナーとしてフリーランスとして働いています。

学歴は？：2020 年に応用地質学の修士号を取得しました。修士論文に取り組んでいるときにパンデミックが発生したため、大学で始めた研究を完了する方法を再考する必要がありました。そんな時、デジタルデータやコーディングをやらなければなりません。このようにして、私はコンピューターサイエンスへの愛を再発見しました。

なぜ日本語ですか？：1 年生が 2 年生の頃、ディスカバリーチャンネルで技術革新とロボットに関する番組をよく見ていて、私は深く魅了されました！私が見たこれらの「ロボット」はすべて日本の企業によって作られました。その時初めて「ああ、日本に行きたい！」と思いました。数年後、テレビアニメ（イナズマイレブ）を見ていたのですが、最終回はいつもクリフハンガーで終わっていました！私はインターネットで生のエピソードを見始め、日本語を学び始める時が来たことに気がきました。

日本へ行ったことがありますか？：NKK と IJSC には大変感謝しています。私は、日本の東京で開催された第23回日印学生会議の委員長を務めました。新しい友人たちと一緒に日本にいるのは素晴らしい気分だけでなく、カンファレンスに参加した素晴らしいチームを誇りに思いました。2019年8月の思い出と経験をずっと大切にしていきます。今日のインターネット言語では、間違いなく「コアメモリ」です。

アヌシャさんの趣味は？：この質問をありがとう！私には複数の趣味があり、自分自身をアート + サイエンスの人だと考えるのが好きです。絵を描くのが大好きで、好きな画材は水彩、ガッシュ、デジタルです。キーボード、ウクレレ、歌が大好きです。私はドキュメンタリーを見て、それらについて調べるのが大好きです。

日本人との経験：2018 年と 2019 年の学生会議で日本人メンバーと一緒に過ごした素晴らしい思い出があります。彼らは親切でフレンドリーで、とても楽しかったです。それ以外に、私が教えている学生のかなりの数も日本人です。彼らは好奇心旺盛で、遊び好きで、面白いです（私の小さな生徒たちと同じように）。

あなたが愛した日本での「インド」体験と、あなたが愛したインドでの「日本」体験は：東京での学生会議のある日、私たちは皆、代々木公園を通過してオリンピックセンター（OriSen; 私たちの滞り場所）に戻っていました。Deepro（私の親しい友人であり、その任期中のコミュニケーター）と私は、メンバーが応援している間、公園の静けさの中で、大好きなベンガルの歌である Chandrabindoo の「Eita Tomar Gaan」を歌っていました。それが日本での私のお気に入りの「インド」体験でした。

インドでの日本人体験といえば、毎年恒例の「印日文化祭」です！いつも楽しみにしています。

インタビュー | 和訳: アローク・パス



だい かにほんごうた 第3回日本語歌コンテスト

もう練習し始めてください！クラシックでも一番最近のアニメでも～ステージで歌って！
ガイドラインはすぐNKKS インスタグラムとフェースブックで発表！

Check out the previous year's contest



<https://rb.gy/zwm1md>

ごろあ 語呂合わせ #2

～トゥニール・チャクラバラティ

ごろあ すうじ はな 語呂合わせ：数字で話そう



"語呂合わせ"という言葉は、日本語の数字と言葉の響きを混ぜてマッチしながら簡単に理解することができます。このコンセプトは、暗記のためのツールだけではなく、エンターテインメントとして、また時には、誰かに話している内容を理解するのに苦労させるために使われます。90年代「ペイジャ」という道具がありました。日本には「ポケベル」と呼ばれるペイジャーがあったが、これは常にポケットの中で鳴るから略称してポケベルと呼ばれています。しかし、1990年代までの全盛期には、日本語のテキストを送信できず、カナも漢字も送信できず、一つのメッセージにつき10この番号程度しか送れませんでした。

音節は、日本語の数字の発音から来ることがあります。例えば3は「さん」、9は「きゅう」だから、39は「さんきゅう」、つまりありがとうになります。長い電話番号から、周辺視界に入る番号まで、日本語でどう聞こえるか読んでみるのも楽しいゲームです。次に会う時は、日常生活の中で面白い語呂合わせを教えてください。とりあえず、893の意味は何かを考えてみてください。

ごろあ こた 語呂合わせ答え #1

15 = いちご = strawberry

～トゥニール・チャクラバラティ | 和訳：ロビンソン・ゴゴイ



2022年10月
おこな
20日に行われた
NKKS
ビジョヤ・サツメロ
かいごう
二会合



<p>2022年11月13日(日) 午後5時半</p> <p>き れんしゅう JLPT聞く練習 ～ルマ先生 (あとでオンラインリンク送信)</p>	<p>2022年12月17日(土) 午後6時</p> <p>だい かいにほんごうた 第3回日本語歌コンテスト (会場：サラタサミティ、ガリアハート)</p>	<p>2022年12月21日(水) 午後5時</p> <p>しよどう 書道ワークショップ ～ながはませんせい 長浜先生 かいじょう 会場：ラマクリシュナナンドホール</p>
---	--	--

ワード・グリド

- ソハム・パール

つづ か 綴り替え - 11月・12月

- ソントウ・デブナト

ち ほ の ど で も な れ し ち が ち
 ね へ ん け ん い ど た か ぞ ぶ か
 え ぼ び を か よ ま が は き ば い
 び ひ り く あ ち を の び づ か け
 ね つ る れ る び し ぬ づ た ぼ い
 ご て き そ げ ふ こ よ よ ぞ お き
 ち よ ろ し く こ の る ぼ せ ば て
 た ぶ よ ぜ つ ゆ ぼ り い づ い ぷ
 と ま つ け じ ち み ぼ こ で が せ
 て ま た か づ む が け ん す ど ら
 の す ろ ま る ず い ぼ ら せ ぶ へ
 じ ふ つ と め る む ん ほ ほ く は

1 くりのもお (present; gift)

○ □ □ □ □

2. りよくあつ (pressure; stress)

□ ○ □ □ □

3. かたかき (way of writing)

□ ○ □ □ □

4. もりつみ(quotation)

○ □ □ □ □

このまつりはな
 んですか。



まつり :

○ ○ ○ ○ ○

しじ よんもじ ことば すく ごさが
指示 : 四文字の言葉を少なくとも 10語捜して
ください。横、縦、斜めでもいい!

つづ か 綴り替えの答 - 9月・10月

こたえ

2022年9月・10月のワード・グリドの答

ぐ び ご は じ き さ じ ど ぐ ぎ つ
 た も よ た じ な く し も た ら す
 る き こ ら ろ ん ひ く は ん の う
 づ の て く れ べ ん う こ び こ げ
 せ く の ち ぞ ん ど ず い ま ま で
 に ん さ ぬ わ た い け い や も び
 い も げ べ つ ぜ や れ わ べ ぼ え
 ぼ ち さ つ ん ぐ ん り み き と い
 そ ろ う い く に ぎ ど す ん り こ
 ぜ ん ん ぼ か ん ぼ ち と ぐ ぐ ん
 ま え で べ お ね す ん ち つ ね げ
 ご ぎ ご き ち ん と と え び は つ

1. くちべに
2. はなわ
3. あざわらう
4. いきもの
5. もともと

Kotowaza: 「くちはわざわいのもと」

Meaning: "The mouth is the source of disaster"

ビデオをみるために QR
 コードをしようしてごださい!



BOOK POST

If undelivered please return to:
 NIHONGO KAIWA KYOOKAI SOCIETY
 2B, SHIVANGAN 53/1/2, HAZRA ROAD
 KOLKATA - 700 019